



## **Beste gasten van onze vakantiewoning**

### **Ontstaansgeschiedenis**

Na een hele drukke werktijd, hebben we in maart 2007 een last minute geboekt voor een reis naar Izmir/Kusadasi. De zeer groene omgeving, de zon, zee en uitgebreide stranden, het heerlijke mediterrane klimaat, de zeer gastvriendelijke bewoners en bovenal Kusadasi zelf : een stad die vele gezichten kent viel bij ons zeer in de smaak. Veel Kusadasi bezoekers komen meerdere keren terug. Er is namelijk zo veel te ontdekken. De vele afwisselende stranden, de oude Romeinse ruïnes, het nationaal natuurpark, maar ook het bruisende uitgaansleven, de aquaparken, het zwemmen met dolfijnen, enz. maakt van Kusadasi een vakantiebestemming om nooit te vergeten ! Mijn favoriet blijft nog steeds het prachtige uitzicht over Kusadasi en Samos, en heerlijk op Pygale beach een potje Tavla (=back gammon) spelen op het terras van een strandtent. De schittering van de ondergaande zon in de kabbelende zee blijft geweldig. Onze familie is helemaal verliefd geworden op Kusadasi en hopen dat jullie net zo enthousiast worden als wij.

### **Appartement-complex**

Het appartement maakt onderdeel uit van een gemeenschappelijk complex. De sitesi wordt beheerd door de koperatief (vergelijkbaar met een vereniging van woningeigenaren). Het adres is Türkmen Mahalessi, Amber Sokak nr 23, A-blok Nr 1.

De sleutel van het appartement wordt aan jou verstrekt door Brian. Brian is een Engelsman die permanent op het complex woont. Hij verzorgt in de regel de transfers. Brian is te bereiken op 00905074776672 / ba4077@gmail.com

### **Beheerder**

De beheerder van het complex heet Barry. Barry praat redelijk Engels. Barry is overdag op het complex aanwezig en zit bij zijn barretje.

### **Barretje**

Barry runt een klein barretje op het appartementencomplex. Hij serveert je (op verzoek) koffie, thee en frisdrank. Dit tegen een beperkte vergoeding. Zowel op je terras als op de ligbedden rondom het zwembad.

### **Zwembad**

Het appartementencomplex heeft een gemeenschappelijk zwembad. De ligbedden en de parasols zijn eveneens voor gemeenschappelijk gebruik. Om 8 uur 's avonds wordt door Barry Chloor aan het water toegevoegd. Om schade aan de ogen te voorkomen, mag er vanaf 8 uur 's avonds niet meer gezwommen worden.

### **Aansluiten van de woning**

#### **Aansluiting elektriciteit**

In het appartement naast de keuken zit de zekeringenkast. Wordt het appartement niet gebruikt, dan zijn de zekeringen voor de koelkast en de boiler uit. De zekering voor de

koelkast (4<sup>e</sup> zekering van links) en de zekering van de boiler (8<sup>e</sup> zekering van links) dien je aan te zetten (omhoog).

### **Watervoorziening**

Het water uit de kraan is zeer hard water. Je kan deze prima gebruiken om de groente mee af te spoelen, tanden te poetsen en douchen. Het water bevat bestanddelen waardoor zelfs RVS gaat roesten. Water is in Turkije een schaars goed. Verspil het niet.

Drinkwater is in diverse winkels te koop. Gebruik drinkwater voor alle consumptie (dus ook voor de koffie en thee). Je kan 19 liter drinkwatervaten door Barry thuis laten bezorgen. De 19 liter flessen kosten YTL 4,00 en hebben YTL 10 als statiegeld. N.b. deze prijzen kunnen wisselen. In het appartement zit een waterpompje die je kan bevestigen op de watercans.

### **Openen en sluiten van de schuifpui**

Let op : hang en sluitwerk is kwetsbaar. De schuifpui is vergrendeld door een pen (zit midden-onderin de schuifpui). Trek deze pen eruit voordat je de schuifpui wil openen. De schuifpui kan je openen door het handvat horizontaal te doen. Hiermee ontgrendel je het slot. Schuifpui voorzichtig openen.

Altijd handvat horizontaal houden als je schuifpui sluit (anders raakt deze defect). Na sluiting van de schuifpui kan je deze op slot draaien door het handvat (soepel) naar beneden te doen. Gaat dit niet soepel, dan is de schuifpui nog niet geheel dicht geschoven.

### **Warmwatervoorziening**

De warmwatervoorziening is geregeld via een boiler. Deze is dus niet ongelimiteerd. Houd hiermee rekening met het douchen.

### **Toilet**

Op het toilet is een afval Emmertje aanwezig. Gooi onder geen beding tampons, maandverband en in het toilet.

### **Afval**

Buiten het complex tref je richting de boulevard 2 grote afval-containers aan. Naast deze afvalcontainers is een container aanwezig voor het inzamelen van gescheiden afval (papier, glas en plastic). Kleine afvalzakken kan je 's ochtends voor je voordeur zetten. Barry haalt iedere ochtend het afval op.

### **Wasmachine**

Bakje 1 is voor wasmiddel voorwas. Bakje 2 voor wasmiddel hoofdwash. Bakje 3 is voor wasverzachter. De programma's wijzen op zich. Er is een Leifheit droogmolen in de achtertuin.

### **Vaatwasser**

De vaatwas tablet dien je in het linkervakje van de deur te plaatsen. Sluit het klepje. Vul bij elke vaatwasbeurt zout toe. Gebruik hiervoor het speciale vaatwasmachine zout (Tuz). De vulopening voor het zout bevindt zich onderin de vaatwasser aan de linkerkant (op de dop staat Tuz).

Programma 1 is standaard programma. Programma 2 is extra lang afwassen (vieze vaat).

### **Koelkast**

De koelkast koelt het beste door deze op de stand medium te zetten. Bij een hogere stand bevriest de inhoud van de koelkast.

## **Airco**

Gebruik de airco uitsluitend met gesloten deuren (anders werkt hij niet optimaal). Via de afstandsbediening kan je de airco bedienen.

ON/OFF voor aan / uit.

Koelen : MODE Cool voor koelstand. Gebruik de knoppen TEMP om de temperatuur in te stellen. Wil je 's nachts alleen tijdens het inslapen de airco gebruiken, gebruik dan de TIMER knop. De airco gaat dan vanzelf na de ingestelde tijd uit.

Blower : gebruik de MODE FAN voor uitsluitend luchtcirculatie

Verwarmen : MODE Heat voor verwarmen. Gebruik de knoppen TEMP om de temperatuur in te stellen.

## **TV/video**

TV ontvangst is uitsluitend mogelijk via de satellietontvanger. De satellietontvanger zit onder de TV. Kanalen kiezen kan je dus ook uitsluitend via de afstandsbediening van de satellietontvanger en niet via de afstandsbediening van de TV.

De TV heeft een ingebouwde DVD speler. Deze bevindt zich rechts van de TV. Omschakelen van TV naar DVD kan met de afstandsbediening van de TV.

## **Senseo**

Turkije kent geen Senseo. In het appartement zijn zowel een koffie- als een senseo-apparaat aanwezig. Koffiepads zijn echter niet in Turkije te krijgen. Neem deze van Nederland mee.

## **Afsluiten van de woning**

De woning wordt schoongemaakt vlak voor aankomst van de nieuwe gasten. Daarom kan het voorkomen dat de woning gedurende langere tijd niet zal worden bezocht. Voordat je vertrekt, dien je het volgende te doen :

- Gooi alle etensresten weg en maak de koelkast volledig leeg en schoon
- Gooi de inhoud van de afvallemmer in de afvalcontainer (of zorg ervoor dat Barry deze voor je weg gooit)
- Ontdooi de koelkast ruim 12 uur voor vertrek. Dit kan door de stroom voor de koelkast af te sluiten (4<sup>e</sup> zekering van links naar beneden)
- Schakel de boiler uit (8<sup>e</sup> zekering van links naar beneden).
- Doe de pen in de schuifpui
- Laat de deur van de vaatwasser, wasmachine, koelkast en diepvries op een kier. Zo voorkom je schimmelvorming.
- Laat de baskamerdeur open staan.

Ik wil je hartelijk bedanken voor je bezoek aan onze vakantiewoning en we hopen jullie binnenkort weer als gast van dit verblijf te kunnen ontmoeten.

Je kan altijd contact met mij opnemen door te bellen naar +31 6 1477 4001.

## **Goed gebruik van het huis**

Wij vertrouwen erop dat je het huis met zorg gebruikt alsof het je eigen huis is. Daarom vragen wij ook geen borg en is er ook geen inventarislijst. Wij zijn geen commerciële verhuurder. Wij willen graag dat jullie volop genieten van het huis, de stad Kusadasi en de omgeving van Kusadasi. Indien toch onzorgvuldig gebruik wordt gemaakt van de woning door het niet naleven van de huisregels zoals deze hierboven zijn weergegeven of spullen worden ontvreemd, dan worden de herstellkosten alsnog in rekening worden gebracht.

## **Praktische tips :**

### **Bus**

Iedere 10 minuten rijdt er een dolmus. Turkije kent geen bushaltes. Geef een signaal aan de bus chauffeur en hij stopt voor je. In Turkije rijdt er iedere 10 min een dolmus (Bus). Nummer 1 komt op de boulevard en rijdt naar Pygale beach en Aquapark Adaland (voor YTL 2,75 per persoon). Richting centrum rijdt hij naar het dolmusstation (voor 1,75 lira), waar je over kunt stappen op een dolmus naar het natuurpark (7 lira) of naar Ephese (5 lira). Een taxi brengt je voor ca. 25 lira naar de boven-ingang

Nummer 2 komt vlak bij het huisje en rijdt de stad in langs de Bazar (op woensdag, kledingmarkt). De tarieven in het centrum zijn lager, een ritje kost 1,75 lira.

De dolmus rijdt tot middernacht. Als je uit wilt stappen dien je een signaal aan de chauffeur door te geven.

Veel restauranthouders kennen een (gratis) haal en brengservice. Dit is zeer comfortabel

### **Strand**

Het dichtstbijzijnde strand is het stadstrand. Het stadstrand bevindt zich op 400 meter afstand van het appartement. Wil je naar een ander strand ; Kusadasi kent ca 20 stranden. Keuze genoeg dus.

### **Boodschappen**

Kusadasi kent veel supermarkten. Op 100 meter afstand (richting de boulevard) is een klein supermarktje dat ook 's nachts geopend is. Let op: deze is duurder dan de grote Migros. De Migros bevindt zich in de haven (300 meter afstand). Deze is iedere dag geopend van 9:00 – 22:00. Op de boulevard bevindt zich tevens een apotheek.

Ben je met de auto, dan zijn de 2 grootste supermarkten Migros en Tansas aan te raden. In deze Migros tref je tevens een slager aan en wordt verse vis verkocht. Volg vanaf de vakantiewoning de autoweg richting het centrum en vervolgens naar Davutlar en na ca 5 Km zie je aan de rechterhand enkele supermarkten en grote bouwmarkt (Koştaç) liggen (geopend van 8:00 – 21:00).

In het hoogseizoen zijn alle kleding en souvenir winkels in de binnenstad van 8:30 tot 01:00 en 7 dagen in de week geopend. Je kan dus zelfs midden in de nacht nog kleding kopen (als je dat wilt uiteraard).

### **Markten**

Op woensdag is er een grote markt in het centrum van Kusadasi (veel Dolmussen rijden speciaal naar deze markt als je erom vraagt). Deze markt staat in de wijde omtrek bekend om haar goedkope textiel (met name goedkope namaak merkkleding). De markt is geopend van 9:00 tot 19:00.

In Selçuk is op zaterdag een grote markt. Deze markt is zeer divers en nog goedkoper dan de markt in Kusadasi.

### **Bank**

Bijna overal kan je zowel in euro's als in lira's (YTL ook wel 'Turkisch' genaamd) betalen. In 2001 heeft Turkije de miljoen lira vervangen door de nieuwe lira. Veel Turken rekenen echter nog in (oude) miljoenen lira's. Omrekenen is dus eenvoudig. In het centrum zijn veel pin

automaten aanwezig om contant geld te pinnen. Houd er rekening mee dat met een pintransactie (forse) bankkosten in rekening wordt gebracht (gemiddeld € 4,50). Pin je in de winkel, dan komen deze kosten voor rekening van de verkoper.

Tip : pin grotere hoeveelheid contant geld. Is Turkije jouw vakantieoord, open dan een euro- en een lira-bankrekening in Turkije. Vanuit Nederland kan je een euro-overboeking doen en je kan de bank opdracht geven om dit bedrag om te zetten in lira's. De banken zijn geopend van 9:00 – 17:30. Bij elke bank zijn er enkele medewerkers die ook Engels of Duits spreken.

### **Dokter**

Op de boulevard links van de ING bank bevindt zich een dokter. Daar kan je alle dagen van de week terecht.

Bij het ziekenhuis kan je voor 1<sup>e</sup> hulp terecht voor dringende medische klachten/problemen. Rijdend vanaf het centrum via de boulevard richting Izmir, zie je aan je linkerhand een groot blauw gebouw. Dit is het ziekenhuis.

### **Internet**

Turkije is aangesloten op 2G draadloos internet. In het centrum zijn vele internet 'cafés'.

## **Help**

### **Brand**

Bij brand meteen de brandweer waarschuwen (telefoon 0090256110).

### **Politie**

De politie is te bereiken op 0090256155. De verkeerspolitie is te bereiken op 0900256154.

### **Stroomstoring**

Mogelijk is er een (automatische) stop uitgesprongen. Check dan de stoppenkast (naast de keuken). De schakelaars dienen naar boven te staan. Vliegt de stop na het aanschakelen van de stop er weer meteen uit, dan maakt een apparaat kortsluiting. Verwijder in dat geval alle stekkers van de apparaten uit de stopcontacten. Schakel de stoppen in en ga één voor één na welke apparaat de stroomstoring veroorzaakt door deze één voor één aan te schakelen.

Blijft de storing zich voordoen, neem dan contact op met de beheerder Barry.

### **Waterstoring**

De hoofdkraan van de watertoevoer zit achter het complex. Bij lekkage direct Barry roepen.

## Handige Turkse woordjes

### Nederlands

hallo -  
goedemorgen -  
goedemiddag -  
goedenavond -  
goedenacht -  
morgen -  
tot ziens -  
oké -  
a.u.b. (verzoek) -  
a.u.b. (aanreiken) -  
ja / nee -  
dank je wel -  
hartelijk bedankt -  
gezondheid ! -  
eet smakelijk ! -  
bestek -  
lepel -  
mes -  
vork -  
peper en zout -  
asbak -  
hoe gaat het ? -  
hoe veel ? -  
mag ik de rekening ? -  
gefeliciteerd -  
eerste hulp -  
0 -  
½ -  
1 -  
2 -  
3 -  
4 -  
5 -  
6 -  
7 -  
8 -  
9 -  
10 -  
11 -  
12 -  
13 -  
14 -  
15 -  
16 -  
20 -  
21 -  
22 -  
30 -  
40 -

### Turks

merhaba  
günaydin  
tünaydin  
iyi Akşamlar  
iyi geceler  
yarin  
gülegüle  
tamam  
lütfen  
buyurun  
evet / Hayir  
teşekkür ederim  
çok Teşekkür ederim  
serefe  
aliyet olsun  
sofra takimi  
kaşık  
bıçak  
çatal  
biber ve tuzluk  
kül tabla  
nasilsiniz  
ne kadar  
hesap Lütfen  
tebrikler  
ilk yardım  
sifir  
ikidi bir  
bir  
iki  
üç  
dört  
beş  
alti  
yedi  
sekiz  
dokuz  
on  
on bir  
on iki  
on üç  
on dört  
on beş  
on alti  
yirmi  
yirmi bir  
yirmi iki  
otuz  
kirk

### Uitspraak

Merhaba  
goenjaduhn  
Tuunajduhn  
Iejie aksjamlar  
ieyie ghedjeler  
jaruhn  
guuleguule  
taamam  
luutfen  
boejoeroen  
ewet / hajier  
tesjekkuur ederiem  
tsjok tesjekkuur ederiem  
sherefeh  
afiejet olsoen  
sofra takuhmuh  
kasjuhk  
buhtsjak  
tsjatal  
bieber we toezloek  
kuul tablasuh  
nasuhlsien  
nekaadar  
hesap luutfen  
tebrikler  
ilk jardiem  
suhfuhr  
iekede bier  
bier  
iekie  
uutsj  
deurt  
besj  
altuh  
jedia  
sekiez  
dokoez  
on  
on bier  
on iekie  
on uutsj  
on deurt  
on besj  
on altuh  
yirmie  
yirmie bir  
yirmie iekie  
otoez  
kuhrk

50	-	elli	ellie
60	-	altmış	altmuhsj
70	-	yetmiş	jetmuhsj
80	-	seksen	seksen
90	-	doksan	doksan
100	-	yüz	juuz
1000	-	bin	bin
brood	-	ekmek	ekmek
rundvlees	-	seğir eti	suhjuhr etie
biefstuk	-	biftek	bieftek
ribstuk	-	kaburga eti	baboerga etie
schouderstuk	-	omuz eti	omoez etie
gestoofd rundvlees	-	tas kebab	tas kebab
lamsvlees	-	kuzu eti	koezoe etie
kalfsvlees	-	dana eti	dana etie
gehaktballen	-	köfte	keufte
lamkarbonade	-	pirzola	pierzola
kip	-	tavuk	tawoek
kalkoen	-	hindi	hiendie
vis	-	balik	baluhk
schol	-	pisi baliği	piesie baluhjuuh
makreel	-	uskumru	oeskoemroe
kabeljauw	-	morina baliği	moriena baluhjuuh
inktvis	-	mürekkep baliği	muurekkep baluhjuuh
zeebaars	-	deniz levreği	deniez lewreğie
zalm	-	som baliği	som baluhjhuh
tong	-	dil baliği	diel baluhjhuh
tonijn	-	orkinos baliği	orkienos baluhjhuh
kreeft	-	istakoz	iestakoz
mosselen	-	midye	miedje
garnalen	-	karides	kariesdes
krab	-	yengeç	jenghetsj
januari	-	ocak	odjak
februari	-	şubat	sjoebat
maart	-	mart	mart
april	-	nisan	niesan
mei	-	mayıs	majuhs
juni	-	haziran	hazieran
juli	-	temmuz	temmoez
augustus	-	ağustos	ajhoestos
september	-	eylül	ejluul
oktober	-	ekim	ekiem
november	-	kasım	kasuhm
december	-	aralık	araluhk
zondag	-	pazar	Pazar
maandag	-	pazartesi	pazartesi
dinsdag	-	sali	saluh
woensdag	-	çarşamba	tsjarsjamba
donderdag	-	perşembe	persjembe
vrijdag	-	cuma	djoema
zaterdag	-	cumartesi	djoemartesi